

Официален вестник

на Европейския съюз

L 37

Издание
на български език

Законодателство

Година 50
9 февруари 2007 г.

Съдържание	I	Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително	
		РЕГЛАМЕНТИ	
		Регламент (ЕО) № 118/2007 на Комисията от 8 февруари 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци	1
	★	Регламент (ЕО) № 119/2007 на Комисията от 8 февруари 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 493/2006 за установяване на преходни мерки в рамките на реформата на общата организация на пазарите в сектора на захарта	3
		Регламент (ЕО) № 120/2007 на Комисията от 8 февруари 2007 година относно определяне на възстановяванията при износ за бяла и сурова захар в непреработено състояние	5
		Регламент (ЕО) № 121/2007 на Комисията от 8 февруари 2007 година относно определяне на максимално възстановяване при износ на бяла захар в рамките на постоянен публичен търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 958/2006	7
		Регламент (ЕО) № 122/2007 на Комисията от 8 февруари 2007 година за определяне на максимално възстановяване при износ на бяла захар в рамките на постоянния публичен търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 38/2007	8
		Регламент (ЕО) № 123/2007 на Комисията от 8 февруари 2007 година относно подадените оферти за износ на мека пшеница в рамките на търга, посочен в Регламент (ЕО) № 936/2006	9
		Поправки	
	★	Поправка на Регламент (ЕО) № 109/2007 на Комисията от 5 февруари 2007 година за разрешаване на употребата на монензин натрий (Coxidin) като фуражна добавка (ОВ L 31, 6.2.2007 г.)	10

I

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 118/2007 НА КОМИСИЯТА

от 8 февруари 2007 година

за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3223/94 на Комисията от 21 декември 1994 г. относно правилата за прилагане на режима за внос на плодове и зеленчуци⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 3223/94 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни на продуктите и периодите, посочени в приложението към него.

- (2) В изпълнение на горепосочените критерии фиксирани вносни стойности следва да се определят на нивата, посочени в приложението към настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните вносни стойности, посочени в член 4 от Регламент (ЕО) № 3223/94, се определят, както е посочено в таблицата в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 9 февруари 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 февруари 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 337, 24.12.1994 г., стр. 66. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 386/2005 (ОВ L 62, 9.3.2005 г., стр. 3).

ПРИЛОЖЕНИЕ

към регламент на Комисията от 8 февруари 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	IL	221,0
	MA	53,8
	TN	148,3
	TR	164,5
	ZZ	146,9
0707 00 05	JO	163,6
	MA	65,2
	TR	147,8
	ZZ	125,5
0709 90 70	MA	45,6
	TR	134,9
	ZZ	90,3
0709 90 80	EG	26,8
	ZZ	26,8
0805 10 20	EG	46,5
	IL	56,3
	MA	50,0
	TN	53,3
	TR	72,0
	ZZ	55,6
0805 20 10	MA	84,7
	ZZ	84,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	68,3
	MA	121,5
	TR	61,1
	ZZ	83,6
0805 50 10	EG	56,1
	IL	67,8
	TR	58,8
	ZZ	60,9
0808 10 80	CA	104,2
	CN	98,2
	US	115,0
	ZZ	105,8
0808 20 50	AR	107,5
	US	103,2
	ZA	105,8
	ZZ	105,5

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 119/2007 НА КОМИСИЯТА**от 8 февруари 2007 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 493/2006 за установяване на преходни мерки в рамките на реформата на общата организация на пазарите в сектора на захарта**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазарите в сектора на захарта ⁽¹⁾, и по-специално член 44, буква а) от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 493/2006 на Комисията ⁽²⁾ предвиди някои специфични преходни мерки, приложими за пазарната година 2006/2007, която е първата пазарна година по изпълнение на реформата на общата организация на пазарите в сектора на захарта.

(2) Положението на общностния пазар за пазарната година 2006/2007 се характеризира с дисбаланс между пазара на захар в рамките на квота и пазара на захар извън квота. Докато е възможно излишъкът от захар в рамките на квота да се увеличи, наличните количества на захар извън квота, които са предназначени за химическата индустрия, биха могли да се окажат недостатъчни във втората половина на пазарната година 2006/2007, като се имат предвид произведените количества, запасите и повишеното търсене на суровини за производството на биоетанол.

(3) Необходимо е следователно да се предвидят специфични преходни мерки за пазарната година 2006/2007, за да се възстанови равновесието между пазара на захар в рамките на квота и този извън квота и да се облекчи прехода, в сферата на химическата и фармацевтичната промишленост, между предишния режим на снабдяване със захар, произведена в рамките на квота, в сила през пазарната година 2005/2006, и новия режим, установен с Регламент (ЕО) № 318/2006, за снабдяване със захар, произведена извън квота. Изпълнението на реформата на сектора бе напълно осъществено едва в края на юни 2006 г., което доведе до несигурност в сектора, силно затруднила сключването на договори за доставка за

пазарната година 2006/2007. В действителност този тип договор трябва, на практика, да се предвиди дори преди посяването на цвеклото, тоест преди предходния месец март. Предвидените в настоящия регламент мерки трябва да позволят по-голяма гъвкавост при управлението на производството извън квота и да осигурят доставките на захар за химическата промишленост при ценови условия, които съответстват на световната цена. Целесъобразно е да се позволи на производителя да замени количества промишлена захар със захар, която е произведена в рамките на квота. Все пак тази възможност трябва да бъде предоставена само, при условие че допълнителни проверки на доставените и действително използваните от промишлеността количества са адекватно осигурени. Следователно решението за предоставянето на тази възможност трябва да бъде оставено на компетентните власти на държавите-членки.

(4) Разпоредбите относно доставката и използването на промишлена захар на Регламент (ЕО) № 967/2006 на Комисията от 29 юни 2006 г. за установяване на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на производството на захар извън квота в сектора на захарта ⁽³⁾ трябва да се прилагат към количествата, доставени в рамките на преходните мерки, които са постановени от настоящия регламент.

(5) Регламент (ЕО) № 493/2006 следва да бъде съответно изменен.

(6) Предвидените с настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Управителния комитет по захарта,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Следният член 3а се добавя в Регламент (ЕО) № 493/2006:

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2011/2006 (ОВ L 384, 29.12.2006 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 89, 28.3.2006 г., стр. 11. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1542/2006 (ОВ L 283, 14.10.2006 г., стр. 24).

⁽³⁾ ОВ L 176, 30.6.2006 г., стр. 22. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2006 (ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 52).

„Член 3а

Използване на захар в рамките на квота

1. За доставките на промишлена захар, които трябва да бъдат реализирани до 30 септември 2007 г. в рамките на договори, посочени в член 6 на Регламент (ЕО) № 967/2006 на Комисията (*), компетентните власти на държавите-членки могат да допуснат, по искане на производителя, известно количество захар, което той е произвел в рамките на квота, включително и захарта, изтеглена по силата на член 3 от настоящия регламент, да бъде доставено в замяна на промишлена захар, произведена извън квотата.

2. Количествата захар, доставени в съответствие с параграф 1, се осчетоводяват като промишлена суровина, доставена на

преработвател, така както е предвидено в член 4, параграф 1, втора алинея, буква а) от Регламент (ЕО) № 967/2006, за пазарната година 2007/2008.

3. Предвидените в членове 8 и 10 от Регламент (ЕО) № 967/2006 уведомления посочват отделно количеството, доставено в съответствие с параграф 1 на настоящия член.

(*) ОВ L 176, 30.6.2006 г., стр. 22.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 февруари 2007 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 120/2007 НА КОМИСИЯТА**от 8 февруари 2007 година****относно определяне на възстановяванията при износ за бяла и сурова захар в непреработено състояние**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазара на захар ⁽¹⁾ и по-специално член 33, параграф 2, втора алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 32 от Регламент (ЕО) № 318/2006 разликата между цените на продуктите, изброени в член 1, параграф 1, буква б) от посочения регламент, на световния пазар и в Общността може да бъде покрита чрез възстановяване при износ.
- (2) Като се има предвид настоящата ситуация на пазара в сектора на захарта, възстановяванията при износ следва да бъдат определяни съгласно правилата и определени критерии, предвидени в членове 32 и 33 от Регламент (ЕО) № 318/2006.

(3) В член 33, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕО) № 318/2006 се постановява, че възстановяването може да бъде диференцирано според местоназначенията, когато положението на световния пазар или специфичните изисквания на някои пазари дават основание за това.

(4) Могат да бъдат отпуснати само възстановявания на продукти, чието свободно обращение в Общността е разрешено и които изпълняват условията на Регламент (ЕО) № 318/2006.

(5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по захарта,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Продуктите, които се ползват от възстановявания при износ, предвидени в член 32 от Регламент (ЕО) № 318/2006, и размерите на тези възстановявания са уточнени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 9 февруари 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 февруари 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1585/2006 на Комисията (ОВ L 294, 25.10.2006 г., стр.19).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Възстановявания при износ за бяла и сурова захар, изнесени в непреработено състояние, приложими след 9 февруари 2007 година ^(а)

Код на продукта	Местоназначение	Мерна единица	Размер на възстановяването
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	17,06 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	16,37 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	17,06 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	16,37 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % захароза × 100 kg нетен продукт	0,1855
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	18,55
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	17,80
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	17,80
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % захароза × 100 kg нетен продукт	0,1855

NB: Местоназначенията се определят, както следва:

S00: Всички местоназначения с изключение на Албания, Хърватия, Босна и Херцеговина, Черна гора, Сърбия, Косово, Бивша югославска република Македония, Андора, Гибралтар, Сеута, Мелиля, Светия престол (Ватикана), Лихтенщайн, общините Ливиньо и Кампионе в Италия, Хелиголанд, Гренландия, Фарьорски острови и областите в Република Кипър, където правителството на Република Кипър не упражнява действителна власт.

^(а) Размерите, посочени в настоящото приложение, не се прилагат от 1 февруари 2005 г. съгласно Решение 2005/45/ЕО на Съвета от 22 декември 2004 г. за сключване и временно прилагане на споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за изменение на споразумението между Европейската икономическа общност и Конфедерация Швейцария от 22 юли 1972 г. относно разпоредбите, приложими към преработените селскостопански продукти (ОВ L 23, 26.1.2005 г., стр. 17).

⁽¹⁾ Настоящата сума се прилага за сурова захар с рандеман 92 %. Ако рандеманът на изнасяната сурова захар се различава от 92 %, размерът на приложимото възстановяване се умножава за всяка засегната операция по износ с коефициент за преобразуване, получен чрез разделяне на 92 на рандемана на изнасяната сурова захар, изчислен съгласно точка III, точка 3 от приложение I към Регламент (ЕО) № 318/2006.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 121/2007 НА КОМИСИЯТА**от 8 февруари 2007 година****относно определяне на максимално възстановяване при износ на бяла захар в рамките на постоянен публичен търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 958/2006**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазара на захар ⁽¹⁾, и по-специално член 33, параграф 2, втора и трета алинея, буква б) от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 958/2006 на Комисията от 28 юни 2006 г. относно постоянен търг за 2006—2007 пазарна година за определяне на възстановяванията при износ на бяла захар ⁽²⁾ изисква да се пристъпи към частични търгове.

(2) Съгласно член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 958/2006 и след разглеждане на внесените оферти по

частичния търг, завършващ на 8 февруари 2007 г., следва да се определи максимално възстановяване при износ за въпросния частичен търг.

(3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по захарта,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За частичния търг, завършващ на 8 февруари 2007 г., максималното възстановяване при износ за продукта, посочен в член 1, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 958/2006, се определя на 27,796 EUR/100 kg.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 9 февруари 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 февруари 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1585/2006 на Комисията (ОВ L 294, 25.10.2006 г., стр. 19).

⁽²⁾ ОВ L 175, 29.6.2006 г., стр. 49.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 122/2007 НА КОМИСИЯТА**от 8 февруари 2007 година****за определяне на максимално възстановяване при износ на бяла захар в рамките на постоянния публичен търг, предвиден в Регламент (ЕО) № 38/2007**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазара на захар ⁽¹⁾, и по-специално член 33, параграф 2, втора алинея и трета алинея, буква б) от него,

като има предвид, че:

(1) В Регламент (ЕО) № 38/2007 на Комисията от 17 януари 2007 г. за откриване на постоянен търг за препродажба за износ на захар, държана от интервенционните агенции на Белгия, Чешката република, Испания, Ирландия, Италия, Унгария, Полша, Словакия и Швеция ⁽²⁾ се изисква да се пристъпи към частични търгове.

(2) Съгласно член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 38/2007 и след разглеждане на внесените оферти по

частичния търг, завършващ на 7 февруари 2007 г., следва да се определи максимално възстановяване при износ за въпросния частичен търг.

(3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по захарта,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За частичния търг, завършващ на 7 февруари 2007 г., максималното възстановяване при износ за продукта, посочен в член 1, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 38/2007, се определя на 340,00 EUR/t.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 9 февруари 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 февруари 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1585/2006 на Комисията (ОВ L 294, 25.10.2006 г., стр. 19).

⁽²⁾ ОВ L 11, 18.1.2007 г., стр. 4.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 123/2007 НА КОМИСИЯТА**от 8 февруари 2007 година****относно подадените оферти за износ на мека пшеница в рамките на търга, посочен в Регламент (ЕО) № 936/2006**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазара на зърнени култури ⁽¹⁾, и по-специално член 13, параграф 3, първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 936/2006 на Комисията ⁽²⁾ се открива търг за възстановявания при износ на мека пшеница към някои трети страни.
- (2) В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1501/95 на Комисията от 29 юни 1995 г. относно някои правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1766/92 на Съвета по отношение на предоставянето на възстановявания при износ, както и до мерките, които следва да се предприемат в случай на затруднения във функционирането на пазара на зърнени култури ⁽³⁾, Комисията

може въз основа на подадените оферти да реши да прекрати търга.

- (3) Имайки предвид по-специално критериите, посочени в член 1 от Регламент (ЕО) № 1501/95, следва да се прекрати търгът.
- (4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по зърнените култури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За офертите, подадени между 2 и 8 февруари 2007 г. в рамките на търга за възстановяване при износ на мека пшеница, посочен в Регламент (ЕО) № 936/2006, търгът се прекратява.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 9 февруари 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 февруари 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 78. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1154/2005 на Комисията (ОВ L 187, 19.7.2005 г., стр. 11).

⁽²⁾ ОВ L 172, 24.6.2006 г., стр. 6.

⁽³⁾ ОВ L 147, 30.6.1995 г., стр. 7. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 777/2004 (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 50).

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент (ЕО) № 109/2007 на Комисията от 5 февруари 2007 година за разрешаване на употребата на монензин натрий (Coxidip) като фуражна добавка

(Официален вестник на Европейския съюз L 31 от 6 февруари 2007 г.)

На страница 8 в приложението в първата колона от таблицата под заглавие „Регистрационен номер на добавката“:

вместо: „E 1701“

да се четат: „5 1 701“.
